

## **NON-DISCRIMINATION POLICY**

It is the policy of Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) and Hirsh Health Center (HHC) to not discriminate against any resident/patient in the delivery of healthcare services or supplies. This means that we will not restrict, deny or discontinue healthcare services or supplies to any resident/patient based on their race, color, national origin (including limited English proficiency and primary language), age, disability, or sex, including without limitation, sexual orientation, sexual characteristics, sexual stereotypes or gender identity. These protections are guaranteed under Section 1557 of the Affordable Care Act.

HHGW and HHC provide reasonable modifications for individuals with disabilities, and appropriate auxiliary aids and services, including qualified interpreters for individuals with disabilities and information in alternate formats, such as braille or large print, free of charge and in a timely manner, when such modifications, aids, and services are necessary to ensure accessibility and an equal opportunity to participate to individuals with disabilities.

HHGW and HHC provide language assistance services, including electronic and written translated documents and oral interpretation, free of charge and in a timely manner,

when such services are a reasonable step to provide meaningful access to an individual with limited English proficiency.

If you need modifications for a disability, auxiliary aids and services, language assistance services, or if you have any questions or grievances relating to this policy, please contact our Section 1557 Coordinator, James Holloway, [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) or (240) 514-5126.

If you have a complaint regarding this policy, you may contact the Office of Civil Rights within the United States Department of Health and Human Services:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201  
(877) 696-6775  
[OCRComplaint@hhs.gov](mailto:OCRComplaint@hhs.gov)

## **NON-DISCRIMINATION ASSISTANCE SERVICES**

It is the policy of Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) and Hirsh Health Center (HHC) to not discriminate against any resident/patient in the delivery of healthcare services or supplies. HHGW and HHC provide reasonable modifications for individuals with disabilities, and appropriate auxiliary aids and services, including qualified interpreters for individuals with disabilities and information in alternate formats, such as braille or large print, free of charge and in a timely manner, when such modifications, aids, and services are necessary to ensure accessibility and an equal opportunity to participate to individuals with disabilities. HHGW and HHC provide language assistance services, including electronic and written translated documents and oral interpretation, free of charge and in a timely manner, when such services are a reasonable step to provide meaningful access to an individual with limited English proficiency. If you need modifications for a disability, auxiliary aids and services, language assistance services, or if you have any questions or grievances relating to this policy, please contact our Section 1557 Coordinator, James Holloway, [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) or (240) 514-5126.

## אי הפללה/שירותי סיוע

ומרכז (HHGW) המדיניות של הבית העברי של וושינגטון רבתי היא לא להפלות כל תושב/מטופל באספקת (HHC) הבריאות הירש מספקים שינויים סבירים HHC ו-HHGW. שירותי בריאות או אספקה לאנשים עם מוגבלות, ועזרי עזר ושירותים מתאימים, כולל מתורגמנים מוסמכים, ללא תשלום ובזמן, כאשר שינויים, עזרים ושירותים כאלה HHGW ו-HHC. נחוצים כדי להבטיח נגישות והזדמנות שווה להשתתף מספקות שירותי סיוע בשפה, לרבות מסמכים מתורגמים אלקטרוניים וכתובים ופרשנות בעל פה, ללא תשלום ובזמן, כאשר שירותים כאלה הם צעד סביר לספק גישה משמעותית לאדם בעל שליטה מוגבלת James Holloway, באנגלית. אנא צור קשר עם מתאם מדור 1557 שלנו Holloway, בכתובת holloway@ceslc.org או (240) 514-5126.

## **NO DISCRIMINACIÓN/SERVICIOS DE ASISTENCIA**

Es política de Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) y Hirsh Health Center (HHC) no discriminar a ningún residente/paciente en la prestación de servicios o suministros de atención médica. HHGW y HHC brindan modificaciones razonables para personas con discapacidades y servicios y ayudas auxiliares apropiados, incluidos intérpretes calificados para personas con discapacidades e información en formatos alternativos, como braille o letra grande, de forma gratuita y oportuna, cuando dichas modificaciones, ayudas y servicios son necesarios para garantizar la accesibilidad y la igualdad de oportunidades de participación para las personas con discapacidades. HHGW y HHC brindan servicios de asistencia lingüística, incluidos documentos escritos y electrónicos traducidos e interpretación oral, de forma gratuita y oportuna, cuando dichos servicios son una medida razonable para brindar acceso significativo a una persona con dominio limitado del inglés. Si necesita modificaciones debido a una discapacidad, ayudas y servicios auxiliares, servicios de asistencia lingüística o si tiene alguna pregunta o queja relacionada con esta política, comuníquese con nuestro Coordinador de la Sección 1557, James Holloway, [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) o (240) 514-5126.

## 非歧視/援助服務

大華盛頓希伯來之家 (HHGW) 和赫什健康中心 (HHC) 的政策是在提供醫療保健服務或物資時不歧視任何居民/患者。當這些修改、幫助和服務對於確保無障礙和平等的參與機會是必要時，HHGW 和 HHC 將免費且及時地為殘疾人士提供合理的修改以及適當的輔助工具和服務，包括合格的口譯員。當語言協助服務對於英語能力有限的個人而言是提供有意義的幫助的合理措施時，HHGW 和 HHC 會免費及時地提供語言協助服務，包括電子和書面翻譯文件以及口譯。請聯絡我們的第 1557 條協調員 James Holloway，電子郵件為 [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org)，電話為 (240) 514-5126。

## 차별 금지/지원 서비스

히브리 홈 오브 그레이터 워싱턴(HHGW)과 히르시 건강 센터(HHC)의 정책은 의료 서비스나 의료용품 제공에 있어서 거주자/환자를 차별하지 않는 것입니다. HHGW와 HHC는 장애인을 위해 합리적인 수정을 제공하고, 자격을 갖춘 통역사를 포함한 적절한 보조 기구 및 서비스를 무료로 적절한 시기에 제공하며, 이러한 수정, 기구 및 서비스가 접근성과 동등한 참여 기회를 보장하는 데 필요한 경우입니다. HHGW와 HHC는 영어 능력이 제한된 개인에게 의미 있는 접근성을 제공하기 위한 합리적인 조치인 경우 무료로 적절한 시기에 전자 및 서면 번역 문서와 구두 통역을 포함한 언어 지원 서비스를 제공합니다. 당사 섹션 1557 코디네이터인 James Holloway에게 [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) 또는 (240) 514-5126으로 연락해 주십시오.

## **DỊCH VỤ KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ/HỖ TRỢ**

Chính sách của Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) và Trung tâm Y tế Hirsh (HHC) là không phân biệt đối xử với bất kỳ cư dân/bệnh nhân nào trong việc cung cấp dịch vụ hoặc vật tư chăm sóc sức khỏe. HHGW và HHC cung cấp những điều chỉnh hợp lý cho những người khuyết tật, cũng như các dịch vụ và hỗ trợ thích hợp, bao gồm cả thông dịch viên có trình độ, miễn phí và kịp thời, khi những điều chỉnh, hỗ trợ và dịch vụ đó là cần thiết để đảm bảo khả năng tiếp cận và cơ hội bình đẳng để tham gia. HHGW và HHC cung cấp các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, bao gồm các tài liệu dịch thuật điện tử và văn bản cũng như phiên dịch miệng, miễn phí và kịp thời, khi các dịch vụ đó là bước hợp lý để cung cấp quyền truy cập có ý nghĩa cho một cá nhân có trình độ tiếng Anh hạn chế. Vui lòng liên hệ với Điều phối viên Mục 1557 của chúng tôi, James Holloway, theo địa chỉ [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) hoặc (240) 514-5126.



## SERVICES DE NON-DISCRIMINATION/ASSISTANCE

Il est de la politique de l'Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) et du Hirsh Health Center (HHC) de ne pas discriminer les résidents/patients dans la prestation de services ou de fournitures de santé. HHGW et HHC fournissent des modifications raisonnables aux personnes handicapées, ainsi que des aides et services auxiliaires appropriés, y compris des interprètes qualifiés, gratuitement et en temps opportun, lorsque ces modifications, aides et services sont nécessaires pour garantir l'accessibilité et l'égalité des chances de participation. HHGW et HHC fournissent des services d'assistance linguistique, y compris des documents traduits par voie électronique et écrite et une interprétation orale, gratuitement et en temps opportun, lorsque ces services constituent une mesure raisonnable pour fournir un accès significatif à une personne ayant une maîtrise limitée de l'anglais. Veuillez contacter notre coordinateur de la section 1557, James Holloway, à [Holloway@ceslc.org](mailto:Holloway@ceslc.org) ou au (240) 514-5126.

## УСЛУГИ НЕДИСКРИМИНАЦИИ/ПОМОЩИ

Политика Еврейского дома Большого Вашингтона (NHGW) и Медицинского центра Хирша (ННС) заключается в том, чтобы не допускать дискриминации в отношении любого жителя/пациента при предоставлении медицинских услуг или материалов. NHGW и ННС предоставляют разумные модификации для лиц с ограниченными возможностями, а также соответствующие вспомогательные средства и услуги, включая квалифицированных переводчиков, бесплатно и своевременно, когда такие модификации, средства и услуги необходимы для обеспечения доступности и равных возможностей для участия. NHGW и ННС предоставляют услуги языковой поддержки, включая электронные и письменные переводы документов, а также устный перевод, бесплатно и своевременно, когда такие услуги являются разумным шагом для предоставления содержательного доступа человеку с ограниченным знанием английского языка. Пожалуйста, свяжитесь с нашим координатором по разделу 1557 Джеймсом Холлоуэем по адресу [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) или по телефону (240) 514-5126.

## አድሎአዊ ያልሆነ ፖሊሲ

የጤና አጠባበቅ አገልግሎቶችን ወይም አቅርቦቶችን በሚሰጥበት ወቅት የትኛውንም ነዋሪ/ታካሚ አድልዎ አለማድረግ የታላቋ ዋሽንግተን ቤት (HHGW) እና የሂርሽ ጤና ጣቢያ (HHC) ፖሊሲ ነው። HHGW እና HHC ለአካል ጉዳተኞች ምክንያታዊ ማሻሻያ እና ተገቢ ረዳት እና አገልግሎቶች፣ ብቁ አስተርጓሚዎችን ጨምሮ፣ ከክፍያ ነጻ እና በጊዜው፣ እንደዚህ ያሉ ማሻሻያዎች፣ እርዳታዎች እና አገልግሎቶች ተደራሽነትን እና የመሳተፍን እኩል እድል ለማረጋገጥ አስፈላጊ ሲሆኑ ነው። HHGW እና HHC የቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶችን ይሰጣሉ፣ በኤሌክትሮኒክ እና በጽሁፍ የተተረጎሙ ሰነዶችን እና የቃል ትርጉምን ጨምሮ፣ በነጻ እና በጊዜው፣ እንደዚህ አይነት አገልግሎቶች ውስን የእንግሊዝኛ ችሎታ ላለው ግለሰብ ትርጉም ያለው ተደራሽነት ለመስጠት ምክንያታዊ እርምጃ ሲሆኑ። እባክዎን የኛን ክፍል 1557 አስተባባሪ፣ James Holloway፣ በ [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) ወይም (240) 514-5126 ያግኙ።

## ÒTÒ ÀÌSÌSÌN

O jẹ eto imulo ti Ile Heberu ti Greater Washington (HHGW) ati Ile-iṣẹ Ilera Hirsh (HHC) lati ma ṣe iyatọ si eyikeyi olugbe/alaisan ni ifijiṣẹ awọn iṣẹ ilera tabi awọn ipese. HHGW ati HHC n pese awọn iyipada ti o tọ fun awọn ẹnikọọkan pẹlu awọn alaabo, ati awọn iranlọwọ iranlọwọ ati awọn iṣẹ ti o yẹ, pẹlu awọn onitumọ ti o peye, laisi idiyele ati ni akoko ti akoko, nigbati iru awọn iyipada, awọn iranlọwọ, ati awọn iṣẹ jẹ pataki lati rii daju iraye si ati aye dogba lati kopa. HHGW ati HHC n pese awọn iṣẹ iranlọwọ ede, pẹlu itanna ati awọn iwe itumọ ti kikọ ati itumọ ẹnu, laisi idiyele ati ni akoko ti akoko, nigbati iru awọn iṣẹ bẹ jẹ igbese ti o tọ lati pese iraye si ti o nilari si ẹnikọọkan ti o ni oye Geṣi to lopin. Jọwọ kan si Abala 1557 Alakoso, James Holloway, ni holloway@ceslc.org tabi (240) 514-5126.

## ی غیر امتیازی پالیسی

Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) اور Hirsh Health Center (HHC) کی پالیسی ہے کہ صحت کی دیکھ بھال کی خدمات (HHC) یا سامان کی فراہمی میں کسی رہائشی/مریض کے ساتھ امتیازی سلوک نہ کیا معذور افراد کے لیے معقول ترامیم، اور مناسب HHC اور HHGW جائے۔ معاون امداد اور خدمات فراہم کرتے ہیں، بشمول اہل ترجمان، مفت اور بروقت، جب اس طرح کی تبدیلیاں، امداد، اور خدمات قابل رسائی اور حصہ HHGW اور HHC لینے کے مساوی مواقع کو یقینی بنانے کے لیے ضروری ہوں۔ زبان کی مدد کی خدمات فراہم کرتے ہیں، بشمول الیکٹرانک اور تحریری ترجمہ شدہ دستاویزات اور زبانی تشریح، مفت اور بروقت، جب کہ ایسی خدمات محدود انگریزی کی مہارت کے حامل فرد کو بامعنی رسائی فراہم کرنے کے لیے ایک معقول قدم ہے۔ براہ کرم ہمارے سیکشن 1557 کوآرڈینیٹر جیمز (ہولوے سے)

James Holloway, [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org), 240.514.5126

## سیاست عدم تبعیض

و مرکز بهداشت هیرش (HHGW) این سیاست خانه عبری واشنگتن بزرگ است که در ارائه خدمات یا لوازم مراقبت های بهداشتی علیه هیچ (HHC) اصلاحات HHC و HHGW. یک از ساکنین/بیماران تبعیض قائل نشوند معقولی را برای افراد دارای معلولیت، و کمک ها و خدمات کمکی مناسب، از جمله مترجمان واجد شرایط، به صورت رایگان و به موقع، زمانی که چنین تغییرات، کمک ها و خدماتی برای اطمینان از دسترسی و فرصت برابر برای خدمات کمک زبانی HHC و HHGW. مشارکت ضروری است، ارائه می کنند از جمله اسناد ترجمه شده الکترونیکی و مکتوب و ترجمه شفاهی را به طور رایگان و به موقع ارائه می کنند، زمانی که چنین خدماتی گامی معقول برای دسترسی معنادار به فردی با مهارت محدود انگلیسی است. لطفاً با هماهنگی یا [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) کننده بخش 1557 ما، جیمز هالووی، به نشانی تماس بگیرید 514-5126 (240).

## SERVIÇOS DE NÃO DISCRIMINAÇÃO/ASSISTÊNCIA

É política do Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) e do Hirsh Health Center (HHC) não discriminar qualquer residente/doente na prestação de serviços ou fornecimentos de cuidados de saúde. O HHGW e o HHC proporcionam modificações razoáveis para indivíduos com deficiências e ajudas e serviços apropriados, incluindo intérpretes qualificados, gratuitamente e em tempo útil, quando tais modificações, ajudas e serviços são necessários para garantir a acessibilidade e a igualdade de oportunidades de participação. O HHGW e o HHC prestam serviços de assistência linguística, incluindo documentos traduzidos eletronicamente e por escrito, e interpretação oral, gratuitamente e em tempo útil, quando tais serviços são uma medida razoável para proporcionar um acesso significativo a um indivíduo com proficiência limitada em inglês. Entre em contacto com o nosso coordenador da Secção 1557, James Holloway, através do e-mail [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) ou (240) 514-5126.

## سياسة عدم التمييز

Hebrew Home of Greater Washington (HHGW) إن سياسة هي عدم التمييز ضد أي مقيم /مريض في Hirsh Health Center (HHC) و HHGW تقديم الخدمات أو الإمدادات الصحية . توفر ،معقولة للأفراد ذوي الإعاقة، والمساعدات والخدمات المساعدة المناسبة بما في ذلك المترجمين المؤهلين، مجاناً وفي الوقت المناسب، عندما تكون هذه التعديلات والمساعدات والخدمات ضرورية لضمان إمكانية الوصول والفرص خدمات المساعدة اللغوية، بما HHC و HHGW المتساوية للمشاركة . توفر في ذلك الوثائق المترجمة إلكترونياً ومكتوبة والترجمة الشفوية، مجاناً وفي الوقت المناسب، عندما تكون هذه الخدمات خطوة معقولة لتوفير إمكانية الوصول المجدي إلى فرد ذي كفاءة محدودة في اللغة الإنجليزية . يرجى الاتصال بمنسق القسم 1557، جيمس هولواي، على (أو) 240 (514-5126) holloway@ceslc.org



## ભેદભાવ રહિત નીતિ

હિબ્રુ હોમ ઓફ ગ્રેટર વોશિંગ્ટન (HHGW) અને હિર્શ હેલ્થ સેન્ટર (HHC) ની નીતિ એવી છે કે તેઓ આરોગ્યસંભાળ સેવાઓ અથવા પુરવઠાના વિતરણમાં કોઈપણ રહેવાસી/દર્દી સાથે ભેદભાવ ન કરે. HHGW અને HHC અપંગ વ્યક્તિઓ માટે વાજબી ફેરફારો અને યોગ્ય સહાયક સહાય અને સેવાઓ, જેમાં લાયક દુભાષિયાનો સમાવેશ થાય છે, મફતમાં અને સમયસર પૂરી પાડે છે, જ્યારે સુલભતા અને ભાગ લેવાની સમાન તક સુનિશ્ચિત કરવા માટે આવા ફેરફારો, સહાય અને સેવાઓ જરૂરી હોય. HHGW અને HHC ભાષા સહાય સેવાઓ પૂરી પાડે છે, જેમાં ઇલેક્ટ્રોનિક અને લેખિત અનુવાદ દસ્તાવેજો અને મૌખિક અર્થઘટનનો સમાવેશ થાય છે, મફતમાં અને સમયસર, જ્યારે આવી સેવાઓ મર્યાદિત અંગ્રેજી કુશળતા ધરાવતી વ્યક્તિને અર્થપૂર્ણ એક્સેસ પ્રદાન કરવા માટે વાજબી પગલું હોય છે. કૃપા કરીને અમારા સેક્શન 1557 કોઓર્ડિનેટર, જેમ્સ હોલોવેનો [holloway@ceslc.org](mailto:holloway@ceslc.org) પર અથવા (240) 514-5126 પર સંપર્ક